

Bizz!

FAMILIEN.ERLEBNIS.MAGAZIN

AUSGABE FRÜHJAHR 2020

DEZEMBER JANUAR FEBRUAR **MÄRZ** APRIL MAI
JUNI JULI AUGUST SEPTEMBER OKTOBER NOVEMBER



Family First

**TIPPS FÜR DIE
FAMILIENZEIT**

Entdeckt mit uns die schönsten
Seiten der Region!



Verpassen Sie keine Ausgabe des Familien.Erlebnis.Magazins BiZZ!

Lassen Sie sich an außergewöhnliche Lieblingsorte entführen, entdecken Sie mit uns die schönsten Seiten der Region, lassen Sie sich von besonderen Erlebnissen verzaubern und profitieren Sie von aktuellen Angeboten für die ganze Familie! Die Anleitung dazu in Form des Familien.Erlebnis.Magazins BiZZ! senden wir Ihnen bequem frei Haus, Sie zahlen lediglich die Versandkosten.



Ich lese ein Jahr das Familien.Erlebnis.Magazin BiZZ! bequem frei Haus zum nachfolgenden Preis:

>> nur 10 Euro/ Jahr inkl. MwSt. und Versand nur innerhalb Deutschlands

>> nur 16,- Euro/ Jahr inkl. MwSt. und Versand nach Österreich

Bitte beachten Sie den Mindestbezugszeitraum von 1 Jahr bzw. vier Ausgaben. Der erstmalige Versand erfolgt nach Eingang der Zahlung und Erscheinung der nächstfolgenden Ausgabe. Nach Ablauf des Mindestbezugszeitraums von einem Jahr (4 Ausgaben), ist das Abonnement jederzeit mit einer Frist von 4 Wochen schriftlich kündbar.

Vorname	Nachname	Straße	Hausnr.
Postleitzahl	Wohnort	E-Mail	Telefon

Abo - Formular ausfüllen und abschicken an:

RediX GbR Werbe- und Verlagsagentur

Matovina & Matovina

Postfach 1344, 83293 Traunreut

Oder bestellen Sie bequem per E-Mail an abo@bizz-magazin.de

BiZZ!

FAMILIEN.ERLEBNIS.MAGAZIN



150 Jahre
KREILLER
FACHHANDEL

kompetente und freundliche
Beratung • umfangreiche Aus-
stellung • virtueller Badplaner,
für das perfekt geplante Bad

Bädergalerie Traunstein

Industriestraße 2 • Tel.: 0861 63-330
baedergalerie-traunstein@kreiller.de

Öffnungszeiten:

Mo -Fr 08:00 - 18:00 Uhr
Sa 08:30 - 12:00 Uhr

Bäderausstellung Rosenheim

Pichlmayrstr. 11 • Tel.: 08031 38955-120
baedergalerie-rosenheim@kreiller.de

Öffnungszeiten:

Mo - Do 07:00 - 18:00 Uhr
Fr 07:00 - 15:00 Uhr
Sa geschlossen

Bädergalerie Waldkraiburg

Traunreuter Str. 6 • 08638 9684-750
haustechnik-waldkraiburg@kreiller.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08:00 - 18:00 Uhr
Sa 08:30 - 12:00 Uhr

INHALT

ERLEBEN & ENTDECKEN

- 05 Inn-Salzach-Region entdecken
- 09 Sicher in den Radlfrühling
- 10 Burghausen:
ideales Ausflugsziel
- 12 Ausflüge mit der Bahn
- 14 Museumssaison in Tittmoning



LIEBLINGSPLÄTZE

- 16 Kloster Seon

FESTE & MÄRKTE

- 18 Kreativ Kunst und Handwerk
- 19 Kunsthandwerk in Seon



KULTUR FÜR DIE FAMILIE

- 21 Musiksommer zwischen
Inn und Salzach
- 22 Echo-Preisträgerin im k1
- 23 Konzertfrühling im
Stiftung Mozarteum
- 25 Waldkraiburger
Museumslandschaft



GESCHMACKSACHE

- 26 Klassiker Rhabarber

AKTUELLES

- 28 Ostereier natürlich färben



ZEITVERTREIB

- 30 Buchtipps
- 31 Rätselseite

LIEBE LESER,

seit Wochen arbeiten wir an der Herausgabe des neuen Familien.Erlebnis.Magazins BiZZ!. Nun, einige Tage vor Drucklegung, trafen auch uns die Einschränkungen, die die weltweite Pandemie mit sich gebracht hat, sehr hart. Aber wir erscheinen trotz allem - etwas „abgespeckt“. Wir bedanken uns bei allen Werbekunden, die das mit ermöglicht haben! Denn es wird auch eine Zeit nach Corona geben. Eine Zeit ohne Angst, ohne Verunsicherung, dafür mit mehr Liebe für die Heimat denn je. Sie finden auf den kommenden Seiten Inspirationen für die hoffentlich uneingeschränkten Pfingst- und Sommerferien, für Sonnen- als auch für Schlechtwettertage. Natürlich können wir heute nicht mit Sicherheit sagen, wann oder inwieweit Veranstaltungen, Führungen wahrgenommen werden können, Museen und diverse Einrichtungen wieder öffnen. Hierzu gibt es stets aktuelle Informationen auf den angegebenen Internetseiten.

Wir leben in einer wunderschönen, einzigartigen Region mit besonderen Menschen. Dieser Tage erleben wir einen lange nicht mehr gespürten Zusammenhalt. Menschen übernehmen Verantwortung, bieten ihre Hilfe an, greifen Nachbarn unter die Arme, machen Platz für die, mit denen es das Leben nicht immer so gut gemeint hat. Wir hoffen, dass diese Hilfsbereitschaft anhält, denn es kommt jetzt auf jeden Einzelnen an.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien nur das Beste!
Bleiben Sie gesund!

Henriette Matovina, BiZZ! Redaktion

Herausgeber:

RediX GbR Werbe- und Verlagsagentur
Matovina & Matovina

Hauptstr. 13, 83352 Altenmarkt a.d. Alz
Tel.: 08621/ 50 98 51 | Fax.: 08621/ 62 830
redaktion@bizz-magazin.de

Redaktionsleitung:

Henriette Matovina Mag. Art. redaktion@bizz-magazin.de

Anzeigenleitung:

Dominik Matovina
Tel.: 08621/ 50 98 51 | anzeigen@bizz-magazin.de

Erreicht mit Lesezirkel, Abonnenten und 650 Auflagestellen in Südostbayern über 400.000 Leser/ Ausgabe in den Landkreisen Traunstein, Rosenheim, berchtesgadener Land, Altötting und Mühldorf.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die
BiZZ! Ausgabe Sommer 2020 ► 12. Mai 2020

Die aktuelle Ausgabe und die Mediadaten des BiZZ! Magazins erhalten
Sie unter www.bizz-magazin.de

BiZZ! im Internet: WWW.BIZZ-MAGAZIN.DE

Titelblatt © Agentur RediX GbR/

Die nächste Ausgabe erscheint KW 23/ 2020

Wichtiger Hinweis für alle Anzeigenkunden & Leser!

Alle von der Werbe- und Verlagsagentur RediX GbR gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung in anderen Medien außerhalb des Familien.Erlebnis.Magazin BiZZ! kann nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages erfolgen. Dies ist auch dann der Fall, wenn bestehende Materialien des Kunden weiterverarbeitet wurden. Ebenso bitten wir darum, Fotos und Textmaterial ohne schriftlicher Erlaubnis nicht zur weiteren Veröffentlichung zu verwenden. Wir bitten alle Anzeigenkunden, diverse Medien/ Magazine und Leser diese Vorgaben zu befolgen, da bei Zuwiderhandlung in jedem Fall rechtliche Schritte wegen Urheberrechtsverletzung eingeleitet werden.



IN- UND OUTDOOR KARTSPORTANLAGE

WWW.KART2000-WASSERBURG.DE

Fahrspaß bei jeder Witterung
Kinderfreundlich & für die ganze Familie
Langstreckenrennen & Rennserien
Firmenrennen & Betriebsausflüge
Ganzjährig geöffnet

PROFESSIONELLER KARTSPORT ZUM FAIREN PREIS

TÜV geprüft BENZIN Power RIMO Karts



08071 / 400 93
INFO@KART2000-WASSERBURG.DE

Hafenham 6, 83549 Eiselfing
Nähe Wasserburg am Inn

DI-FR: 16-23 H / SA: 13-23 H / SO & FEIERTAG: 11-23 H
MONTAG IST RUHETAG, AUßER FEIERTAGS

Bitte vor Anreise über Bahnbelegung erkundigen,
unabhängig der Öffnungszeiten!



Kre ART iv
Angewandte und Bildende Kunst
KUNSTHANDWERK
Aschau - Hall - Mittenwald - München - Pettenleis - Rottach Egen - Salzburg

25./26. April
10-18 Uhr
Festhalle Hohenaschau



60 Künstler/innen präsentieren ihre Werke, vermitteln Einblicke in ihre Arbeitsweise, laden zum persönlichen Gespräch, verkaufen ihre Produkte, und führen ihr Kunsthandwerk vor.

Tageskarte: Erw. 4,50 € - Kinder frei
Info: Tel. 08654/479165 www.kunsthandwerk-art.com

CHIEMGAU TOURISMUS LEGT KARTEN NEU AUF



Aktualisierte Karten zu den Themen Rad, Wandern und Panorama. Foto © Chiemgau Tourismus e.V.

Die Kartenfamilie aus Rad- Wander- und Panoramakarte zählt zu den unverzichtbaren Handreichungen auf Messen und für die Gäste vor Ort. Deshalb hat Chiemgau Tourismus e.V. (CT) alle drei Karten inhaltlich und grafisch überarbeitet und neu aufgelegt. Sie liegen ab sofort auch für Einheimische kostenlos in den Tourist-Informationen der Region aus. Sie sollen in erster Linie Lust auf den Chiemgau, auf Rad- oder Wandertouren machen, aber kein Ersatz für professionelles Kartenmaterial.

LESEN, GENIEßEN, LITERATUR ERLEBEN: 9. AUFLAGE DER ACHENSEE.LITERATOUR



So vielfältig wie die Landschaft rund um den Achensee, präsentiert sich einmal mehr das Programm des beliebten Literaturfestivals.

Buchpreisträger Norbert Gstrein, die Bestsellerautoren Wladimir Kaminer und Bernhard Aichner und viele andre AutorINNen lesen von 21. bis 24 Mai 2020 an außergewöhnlichen Orten – am Schiff, im Widum, auf der Berghütte und beim Thriller-Dinner.

ALLE INFOS UND TICKETS UNTER
www.achensee.com/events/sommer-events/achensee-literatur/

 @Achensee. Tourismus

 achensee_tirol




FASZINATION EISENBAHN
PRÄSENTIERT IM HISTORISCHEN RUNDLOKSCHUPPEN



Backen wie zu Omas Zeiten: Die Brotbackkurse sind bei Kindern besonders beliebt.

INN-SALZACH REGION MIT DER FAMILIE ENTDECKEN

OB AN SONNENTAGEN ODER BEI SCHLECHTWEETTER: DIE WUNDERSCHÖNE REGION ZWISCHEN INN UND SALZACH HAT FÜR FAMILIEN EINIGES ZU BIETEN!

Keine Zeit für Langeweile: In der Inn-Salzach Region können für Familienfreizeit nicht genug Stunden zur Verfügung stehen! Kleine und große Entdecker, Abenteurer und Sportfans finden bei über 100 Angeboten sicher das passende Ziel für unvergessliche Erlebnisse. Denn warum in die Ferne schweifen, wenn Sie Urlaubsstimmung quasi „vor der Haustür“ einfangen können. Unter dem Motto „Schatz, Land, Fluss“ hat die Inn-Salzach Region eine Fülle an Möglichkeiten im östlichen Oberbayern zusammengestellt und wir sind uns sicher, dass Sie als Einheimischer überrascht sein werden!

INTERAKTIVE ERLEBNISSE

Die neuen GPS-Stadtrundgänge nehmen Sie mit auf Entdeckungstour in Kraiburg a. Inn und Burghausen mit dem eigenen Smartphone. Mit Hilfe einer kostenlosen Outdoor-App werden Sie spielerisch von Station zu Station geführt. Entdecken Sie großartige Sehenswürdigkeiten und unberührte Natur.

GEFÜHRTE FLUSSTOUREN

Der Sommer steht vor der Tür: Zeit sich abzukühlen! Die Flüsse und Badeseen der Region Inn-Salzach laden zum ausgiebigen Planschen, aber auch zum Erkunden und Entdecken ein. Die Region Inn-Salzach auf einer geführten Flusswanderung im Schlauchkanadier zu zweit



Entdecken Sie die Region Inn-Salzach mit allen Sinnen.



oder auf dem Big SUP für 8 Personen zu entdecken, ist ein einzigartiges Erlebnis. Man muss dafür keine Erfahrung mitbringen, sollte aber schwimmen können. Sicher und mit einem erfahrenen Guide lassen sich die beiden Strecken nicht nur sportlich, sondern auch ganz entspannt genießen. Kinder können die Touren ab acht Jahren mitfahren.

Wer mag, kann die Flüsse aber auch trocken überqueren - bei einer geführten Flusswanderung, mit der Innfähre in Mühlendorf oder bei einer Salzach-Plattenfahrt nach Burghausen.

RADREGION INN-SALZACH

Die sanft gewellte Landschaft der Region Inn-Salzach in Oberbayern bietet optimale Voraussetzungen für Trekking- und E-Bike-Touren. Abwechslungsreich, mit mäßigen Steigungen

und Gefällen ist die Gegend ideal für sportliche, aber auch genüssliche Radfahrer und Familien. Für E-Biker gibt es spezielle Angebote und zahlreiche Ladestationen in den Städten und rund 30 Biergärten der Region.

24 neue Thementouren machen nicht nur Lust auf ein flotties Radvergnügen durch Wälder und Wiesen, entlang von Flussufern und durchs Hügelland, sondern sie verführen auch dazu, immer wieder abzusteigen und die Gegend zu Fuß zu erkunden. Die Radkarte können Sie unter www.inn-salzach.com herunterladen oder kostenlos anfordern.

WANDERN & PILGERN

Wer gern zu Fuß unterwegs ist, kommt auch auf seine Kosten, denn zwischen Inn und Salzach gibt es viele Schätze zu entdecken: aben-

teuerliche Orte zum Staunen, Plätze mit toller Aussicht, seltene Pflanzen, wilde Tiere und dazu reichlich Gelegenheit zum Nasswerden. Die Region im östlichen Oberbayern ist Ausgangspunkt für viele herrliche Wanderwege abseits ausgetretener Pfade. Sie führen sportlich oder besinnlich vorbei an historischen Städten, spirituellen Kleinodien, urwüchsigen Auen und beeindruckenden Uferleiten. In der Region Inn-Salzach finden Pilger und Ruhesuchende Stille und Kraft, einen bedeutenden Wallfahrtsort und kostbare Kunstschätze.

KLETTERN WAS DAS ZEUG HÄLT

Das Kletterzentrum in Waldkraiburg ist besonders auffällig durch seine spektakulären Außenkletterwände an der Fassade. Die 16 Meter hohen Wände bieten 94 Routen im Innenbereich und 51 Routen im Außenbereich – alle mit ab-



Die Region Inn-Salzach bietet für jedes Alter eine Fülle an Freizeitmöglichkeiten!

wechslungsreichen Schwierigkeitsgraden.

Der Extreme Bayernpark in Polling bietet auf über 10.000 Quadratmeter Spielfläche Paintball ab 18, Tactical LaserTag, Bubble Soccer oder Softair an. Ein Tag voller Spaß und Action auf den 5 Indoor- und Outdoor-Spielfeldern ist dabei garantiert. Eine professionelle Ausrüstung gibt es im Verleih, ebenso sind Übernachtungs- und Zeltmöglichkeiten vorhanden.

Die neue Indoor-Halle im Wildfreizeitpark Oberreith ist für Groß und Klein geeignet und lädt zum austoben ein. Im Trampolinpark kann nach Lust und Laune gehüpft werden. Geschick ist im Spider Tower und im Kletterturm angesagt. Für die ganz Kleinen gibt es im Kleinkinderbereich noch einiges zu erleben.

Bei schönem Wetter tobt man sich natürlich im Waldseilgarten Oberreith aus! Die besonders

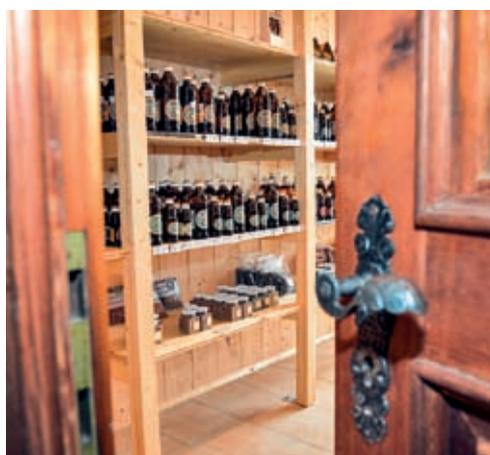
Mutigen fliegen mit dem Flying Fox 400 Meter lang über das Parkgelände oder klettern in luftiger Höhe von Baum zu Baum im Waldseilgarten.

TIERISCH GUT

Schon mal einen Waldkrapp gesehen oder ein Alpaka gestreichelt? Wir schmelzen hin vor Tierliebe! In Burghausen finden die vom Aussterben bedrohten Vögel Nistplätze und werden auf ihrem Zug in den Süden begleitet. Die Greifvogel-Flugschauen im Wildfreizeitpark Oberreith gehören zu den Highlights der Tiererlebnisse. Im Park begegnen Sie vielen verschiedenen heimischen Wild-, Raub- und Haustieren, Greif-, Hühner-, Zier- und Wasservögeln. In der Region Inn-Salzach gibt es drei Alpaka-Höfe und einen Lama-Hof, die gerne ihre Stalltüren für einen Besuch aufmachen oder Wanderungen

mit den Tieren anbieten. Auf der Niedergerner Alpaka Ranch zum Beispiel können Besucher Alpakas streicheln, mit Alpakas wandern, Produkte aus Alpakawolle - in Haiming bekommt man das Alpaka-Rundumpaket.

In Erlbach hat sich Familie Zallinger mit Erlebnishof Zum Ziegenbauer ihr eigenes kleines Paradies geschaffen. Auf dem Hof gibt es neben den namensgebenden Ziegen auch vieles andere, das einen Besuch wert ist. Lama-Wanderungen, Begegnungen mit Ochsen oder eine Kutschfahrt durch die Umgebung sind beim Ziegenbauer möglich. Die Süddeutschen Kaltblüter der Familie Zallinger sind ein eingespieltes Team. Sie trotzen jedem Wetter sowie jedem Auto auf der Straße. Mit ihnen kann man die Welt aus einer anderen Perspektive erleben. Eine Kutschfahrt durch die Inn-Salzach Region ist ein echtes



Mit den Händen Traditionelles und Schönes schaffen. Entdecken Sie Manufakturen und Handwerk in der Region.

Highlight eines Besuches beim Ziegenbauer.

GENUSSTOUR FÜR FEINSCHMECKER

Kann man ein Land schmecken? Welchen Duft hat Frische? Mit den kulinarischen Angeboten aus den Küchen, Backstuben und Manufakturen der Region Inn-Salzach bekommt man einen Eindruck davon, wie sich die Gegend mit allen Sinnen erfassen lässt. Pressen Sie Apfelsaft, stellen Sie den eigenen Käse her oder belegen Sie einen Brotbackkurs. Kräuterwanderungen und -führungen, Käse- und Weinseminare und Gourmet-Kochkurse runden das Angebot für Feinschmecker ab.

SCHLECHTWETTER-PROGRAMM

Es regnet? Kein Grund, sich die Stimmung verderben zu lassen! Vom informativen Museumsbesuch bis hin zur Erlebnisführung in der ältesten noch betriebenen Hammerschmiede Europas – es gibt zahlreiche Freizeitmöglichkeiten in der Region, die auch bei schlechtem Wetter viel Freude bereiten.

Die anschaulichen Ausstellungen über Geschichte und Tradition können mit allen Sinnen

genossen werden und bringen sogar die kleinen Gäste auf den Geschmack.

Lernen und Spaß widersprechen sich nicht, im Gegenteil, gelebte Geschichte zum Anfassen ist das Motto der Museen der Inn-Salzach-Region. Hierzu gehören zum Beispiel das Heimatmuseum Töging, die Städtische Galerie und das Stadtmuseum Waldkraiburg, das Stadtmuseum Neuötting, das Geburtshaus Papst Benedikt XVI. in Markt, Geschichtszentrum und Museum Mühlendorf.

Im Haus Papst Benedikt XVI. in Altötting werden neben dem weltbekannten „Goldenen Rössl“ oder dem Brautkranz der österreichischen Kaiserin Sissi weitere Pretiosen aus vielen Jahrhunderten ausgestellt.

„BIERSTACHELN“

„Bierstacheln nennt man einen uralten Schmiede-Brauch“, erklärt der Hausherr der Hammerschmiede Burghausen, Frank Wagenhofer: „In den Schmieden war es das ganze Jahr über kalt. Um das Bier auf eine angenehme Trinktemperatur zu bringen, stachelte man es kurz mit dem

Schürhaken“ und genoss dann den malzigen Geschmack des karamellisierten Zuckers.

In einem Tageskurs kann hier unter Anleitung jeder Teilnehmer mit Hilfe von Feuer und Muskelkraft ein eigenes kleines Jagdmesser mit Griff aus Metall oder Holz formen. Bei Teamschmiedekursen werden die verschiedensten Schmiedetechniken vorgeführt und jeder darf beim Teamschmieden einmal selbst Hand anlegen.

Die Sommermonate stehen bevor: entdecken Sie das spannende, pulsierende Leben in der Region, machen Sie sich auf zu Abenteuern! Es warten einzigartige Momente und Begegnung in der schönen Heimat!

INFORMATION & PROSPEKTE

Tourismusverband Inn-Salzach
Bahnhofstraße 13, Altötting
Tel.: +49 8671 502-444
info@inn-salzach.com
www.inn-salzach.com

SICHER IN DEN RADLFRÜHLING

Wenn es um sicheres Fahrradfahren geht, führt kein Weg am Profi aus der Region vorbei. Bernhard Seidl ist Zweiradmechanikermeister und führt den im Jahre 1982 gegründeten Betrieb Zweirad Seidl in Altenmarkt an der Alz in zweiter Generation weiter. Das Fahrradgeschäft ist spezialisiert auf die Marken KTM, Bulls, Pegasus, Kalkhoff, Hercules, Kettler, BBF und Puky.

Herr Seidl, die Fahrradsaison steht vor der Tür. Aufsitzen und Losfahren ist nicht empfehlenswert. Fahrrad fit für den Frühling - bitte zählen Sie auf, was gemacht werden sollte am geliebten Drahtesel?

Es ist wichtig für die Sicherheit des Fahrers, dass er gegebenenfalls das Fahrrad beim Profi durchchecken lässt. Das machen wir beim Auto auch regelmäßig, warum nicht auch beim Fahrrad? Reifen kontrollieren, Luft aufpumpen, läuft der Reifen rund, hat der Reifen Risse? Kette und Schaltung kontrollieren, reinigen und ölen sowie alle beweglichen Teile ölen. Bremsen kontrollieren, bei Bedarf Bremsbeläge austauschen Lenker und Sattel auf festen Sitz prüfen. Speichenspannung kontrollieren. Alle Schrauben auf festen Sitz prüfen, Licht kontrollieren, Scheinwerfer auf richtige Höhe einstellen und Fahrrad reinigen.

Worauf legt der Fahrradfahrer 2020 großen Wert?

Auf hochwertige Komponenten und Anbauteile Gutes Preis-/Leistungsverhältnis, auf guten

Service, Werkstatt und auf persönliche, fachkompetente Beratung.

Neues Fahrrad – warum ist Probefahren besonders wichtig?

Eine längere Probefahrt ist empfehlenswert, um die Fahreigenschaften zu testen, z. B. Bergfahrten, Kurvenfahrten, Geländefahrten, um die richtige Sitzposition und Rahmenhöhe zu testen. Ich muss mir überlegen und mich beraten lassen als Kunde, welches Fahrrad am besten zu mir passt, z. B. Vergleich Trekking oder Crossbike. Welche Bremsen passen zu meinem Fahrverhalten und Fahrrad? Welche Schaltung passt zu mir?

Umsatteln auf E-Bike. Auf was muss ich beim Kauf achten?

Allein die Menge der Fragen, die man hier stellen sollte, zeigt, wie umfangreich das Wissen über E-Bikes sein sollte. Für welchen Einsatz soll mein E-Bike geeignet sein, z. B. Mountainbike, Trekking- oder Cityrad? Brauche ich eine Rücktrittbremse? Welche Reichweite soll mein Akku erfüllen? Wieviel Drehmoment soll der Motor haben und fahre ich mehr in der Stadt, und bleibe oft stehen, Nabenschaltung? Fahre ich längere Strecken Überland, mit Bergen, Kettenschaltung? Wieviel Gänge soll mein E-Bike haben, fahre ich viel Berge, größere Über-

setzung? Wie groß ist mein Budget? Welche Reifengröße brauche ich? Brauche ich eine Federung?

Ab welchem Alter ist ein E-Bike empfehlenswert oder kann jeder E-Bike fahren?

Für ein E-Bike/Pedelec bis 25 km/h gibt es keine Al-

terseinschränkung, dennoch ist ein Alter von 14 Jahren empfehlenswert. Bei Speedpedelecs liegt die Altersgrenze bei 16 Jahren, und man benötigt einen Führerschein der Klasse AM. Man sollte auch nicht bis ins hohe Alter warten bis man auf ein E-Bike umsteigt. Je eher man umsteigt, umso besser lernt man den Umstieg, z. B. das Fahrverhalten, die höhere Geschwindigkeit, und die Technik.

Viel diskutiert - ist ein Helm notwendig?

Ein Helm ist für ein E-Bike und Fahrrad immer empfehlenswert Kinder sollen sich schon früh auf das benutzen eines Helms gewöhnen.

Was bringt ein Rückspiegel?

Ein Rückspiegel hilft den Straßenverkehr besser im Auge zu behalten, insbesondere überholende Autos und auch die hinterherfahrenden Kinder hat man so besser im Blick.



Bernhard Seidl ist Zweiradmechanikermeister und führt ein beliebtes Fachgeschäft in Altenmarkt an der Alz.





Fotos © Burghausen Tourismus

BURGHAUSEN IST DAS IDEALE AUSFLUGSZIEL

WELTLÄNGSTE BURG, PLÄTTENFAHRT UND KULINARIK BEIM
„SONNTAGSAUSFLUG FÜR FAMILIEN UND FREUNDE“ IN DER SALZACHSTADT

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah – unter diesem Motto gibt es in Burghausen ein speziell auf Familien und Freunde zugeschnittenes Programm für Sonntagsausflüge: Eine Erlebniszeitreise auf der weltlängsten Burg, eine idyllische Plättenfahrt auf der Salzach und kulinarische Genüsse sorgen für einen entspannten Tag in der wunderschönen Stadt an der bayerisch-österreichischen Grenze.

Die Interessen von Groß und Klein muss er unter einen Hut bringen, abwechslungsreich und „ja nicht fad“ sein, gutes Essen gehört natürlich

dazu und ohne großen Anfahrtsstress sollte er sein – der ideale Sonntagsausflug. Es gibt ihn noch, und zwar direkt vor der Nase. Bei der Programmzusammenstellung für den Sonntagsausflug wurde in erster Linie an Familien oder Freundeskreise aus der näheren Region gedacht, die mal einen ganz besonderen Tag genießen wollen. Ein kompaktes Programm mit den Highlights Burg und Salzach gönnt man sich sonst vielleicht nicht so schnell, und es garantiert ein unvergessliches Gemeinschaftserlebnis.

DAS JUWEL AN DER SALZACH

So beginnen der „Sonntagsausflug für Familien und Freunde“ zum Juwel an der Salzach,

wie Burghausen auch gerne genannt wird, mit einem genüsslichen „Burghäuser Frühstück spezial“ oder einem Kinderfrühstück. Danach geht’s auf die weltlängste Burg: Beim Flanieren über die 1.051 Meter lange Festungsanlage und beim Besuch des neuen Stadtmuseums in der Hauptburg taucht man ein ins Mittelalter. Im Museum gibt es viele Mitmachstationen, man erlebt wie auf einer Zeitreise das Leben auf der Burg im 15. Jahrhundert und landet schließlich in der Gegenwart Burghausens.

Nachmittags steht eine gesellige Plättenfahrt auf dem Programm: Auf den Plätten, den früheren Salzkähnen, gleitet man von Tittmoning aus durch die Naturidylle des Salzachtals, vorbei an



Entspannung pur mit Naturgenuss: Beim Sonntagsflug gleitet man auf der Salzachplätte von Tittmoning bis nach Burghausen, wo dann schon ein dreigängiges Abendmenü in einem der idyllischen Altstadtlokale wartet.

malerischen Kirchen und Klöstern. Bei der Einfahrt nach Burghausen eröffnet sich einer der schönsten Blicke auf die mächtige Burganlage und die bunten Fassaden der Altstadt. Der erlebnisreiche Sonntagsausflug klingt dann beim dreigängigen Abendmenü in einem der gemütlichen Lokale der Stadt aus.

DIE BESONDEREN SONNTAGE

Die Sonntagsausflüge können von Mai bis in den September bei der Burghauser Touristik gebucht werden, Zusatztermine sind in den bayerischen Sommerferien auch während der Woche auf Anfrage möglich.

Informationen: www.visit-burghausen.com



Burghausen Tourismus



burghausen-tourismus



Eine spannende Zeitreise mit vielen Mitmachstationen bietet das neue Stadtmuseum in der Hauptburg.

QUER DURCHS BERCHTESGADENER LAND ZUM SPARTARIF

AUSFLÜGE MIT DER BERCHTESGADENER LAND BAHN



Fotos © Salzburg AG

Ob Berchtesgadener Land oder die Stadt Salzburg: mit der Berchtesgadener Land Bahn steht einem entspannten Ausflugstag für die ganze Familie nichts mehr im Wege.

Lästige Parkplatzsuche, Hektik und Stau lassen Sie einfach hinter sich. Die Fahrt mit der BLB bietet eine großartige Aussicht auf die Bergwelt Bayerns, entlang an historischen Städten Oberbayerns. Ein malerischer Steilstreckenabschnitt lässt die Fahrt zu etwas Besonderem werden, bei der es für Groß und Klein einiges zu entdecken gibt. Eine Vielzahl der attraktiven Ausflugsziele, die das Berchtesgadener Land zu bieten hat, sind einfach und bequem mit der Bahn und guten Busanbindungen erreichbar. Nutzen Sie dazu unsere praktischen BLB-Tickets zum Spartarif.

• TAGESAUSFLUG NACH SALZBURG ZUM SPARTARIF

Das BLB-TagesTicket plus Salzburg ermöglicht es Ihnen, um nur 11,- Euro den ganzen Tag unbeschwert zwischen Salzburg Hauptbahnhof und Berchtesgaden zu pendeln und sogar bis zu drei Kinder im Alter zwischen 6 und einschließlich 14 Jahren kostenlos mitzunehmen.

• MIT BUS UND BAHN DURCHS BERCHTESGADENER LAND

Mit dem BGL-TagesTicket Bus & Bahn um 14,- Euro, welches neben der BLB auch Busse des RVO inkludiert, können Sie das gesamte Berchtesgadener Land stressfrei erkunden. Gültig auch ab/bis Salzburg - Ermäßigungen bei vielen Ausflugszielen im Berchtesgadener Land.

• EINSTEIGEN IN DIE BAHN, EINTAUCHEN IN DIE RUPERTUSTHERME

Mit dem BLB-ThermenTicket um 22,- Euro haben Erholungssuchende einen entspannten Thermentag in Bad Reichenhall in Aussicht. Es schließt das BLB-TagesTicket plus Salzburg den Bus vom Bahnhof Bad Reichenhall zur Therme und vier Stunden Thermeneintritt in die RupertusTherme ein. Auch ideal als Geschenk geeignet.

**Weitere Infos unter der
Info Hotline +49 (0) 180 123 123 6
oder unter www.blb.info**

MARIONETTENTHEATER SALZBURG IM APRIL & MAI

TERMINE IM APRIL

4., 11. April

Beginn 19.30 Uhr – Ende ca. 21.30 Uhr
Hoffmanns Erzählungen
J. Offenbach

5. April

Beginn 16.00 Uhr – Ende ca. 18.00 Uhr
Hoffmanns Erzählungen
J. Offenbach

6., 13. April

Beginn 16.00 Uhr – Ende ca. 16.50 Uhr
Peter und der Wolf/Rotkäppchen
S. Prokofieff

Beginn 19.30 Uhr – Ende 21.40 Uhr
Die Zauberflöte
W. A. Mozart

7., 12. April

Beginn 16.00 Uhr – Ende ca. 17.00 Uhr
Die Zauberflöte (Kurzversion)
W. A. Mozart

8. April

Beginn 16.00 Uhr – Ende ca. 17.00 Uhr
Schneewittchen; Gebrüder Grimm

Beginn 19.30 Uhr – Ende 21.40 Uhr
Die Zauberflöte
W. A. Mozart

9. April

Beginn 19.30 Uhr – Ende ca. 21.40 Uhr
Die Zauberflöte
W. A. Mozart

TERMINE IM MAI

7., 8., 14., 15., 20., 22., 28., 29. Mai
Beginn 19.30 Uhr – Ende ca. 21.15 Uhr
The Sound of Music
Rodgers/Hammerstein

9., 16., 23., 30. Mai

Beginn 19.30 Uhr – Ende ca. 21.40 Uhr
Die Zauberflöte, W. A. Mozart

13., 20., 27. Mai

Beginn 14.30 Uhr – Ende ca. 15.00 Uhr
Highlights – Sound und Zauberflöte
W. A. Mozart/ Rodgers/Hammerstein

21., 31. Mai

Beginn 16.00 Uhr – Ende ca. 17.00 Uhr
Die Zauberflöte (Kurzversion)
W. A. Mozart



Fotos © Marionettentheater

SALZBURGER MARIONETTENTHEATER
Schwarzstr. 24, Salzburg
Tel: +43 662 872406 | www.marionetten.at

Bitte aktuelle Informationen beachten!



TICKETS OHNE AUFPREIS DIREKT IM BLB-ZUG ERHÄLTlich*

Berchtesgaderer Land Bahn **BLB**

UNTERWEGS MIT DER BERCHTESGADENER LAND BAHN.

Quer durchs wunderschöne Berchtesgaderer Land ohne Hektik, Stau und Parkplatzsuche.

- » BLB-TagesTicket plus Salzburg € 11,-
- » BGL-TagesTicket Bus & Bahn € 14,-
- » BLB-ThermenTicket € 22,-

*Tickets ohne Aufpreis im Zug zwischen Freilassing und Berchtesgaden erhältlich oder im BLB-Kundencenter.

www.blb.info

» **KONTAKT & FRAGEN**
E-Mail: office@blb.info, BLB Info-Hotline: +49 (0)180 / 123 123 6
Kosten pro Minute aus dem Festnetz der T-Home: 3,9 Cent. Mobilfunk: max. 42 Cent pro Minute

Wir fahren für das **Bahnland Bayern**
Zeit für Dich



BEGINN DER MUSEUMSSAISON IN TITTMONING

BURG- UND STADTFÜHRER FEIERN 10JÄHRIGES BESTEHEN AM
LANGEN MUSEUMSWOCHENENDE IM MAI

Das Museum Rupertiwinkel in der Tittmoninger Burg öffnet nach der Winterpause am 1. Mai wieder seine Pforten. Der Getreidekasten des Museums mit Handwerker-, Landwirtschafts- und Scheibensaal steht Besuchern dann wieder bis 3. Oktober jeweils Dienstag bis Sonntag von 14 bis 17 Uhr ohne Führung offen.

Unser Museum Rupertiwinkel vermittelt den Besuchern einen Einblick in die kulturelle Vielfalt des Rupertiwinkels und belegen die enge Verbindung mit der Geschichte.

Einzigartig ist die Ausstellung von rund 130 Schützenscheiben, die größte Sammlung Bay-

erns aus der Zeit von 1600 bis 1930.

Weitere Schwerpunkte der umfangreichen Sammlung von Exponaten aus dem bäuerlichen und bürgerlichen Leben unterstreichen Bedeutung und Aufgabe des Museums in der Region. Sie liegen vor allem auf folgenden Sammelgebieten:

Gegenstände der Volkskunst, qualitativ hochwertige Möbel, Schmiedeeiserne Grabkreuze aus dem Rupertiwinkel, Geräte aus Landwirtschaft und Handwerk, schöne Gemälde, u. a. Landschaften aus dem Rupertiwinkel, Porträts, Städtebilder, prächtige Öfen und wertvolle Keramik, Tittmoninger Schützenscheiben aus vier Jahrhunderten (1600 bis 1930), Vor- und Frühgeschichtliche Funde, darunter ein römischer Mosaikboden

und die Heimatstube der Sudetendeutschen Landsmannschaft

EINES DER INTERESSANTESTEN
MUSEEN IN SÜDOSTBAYERN

Mit dieser Vielfalt an Exponaten zählt das Heimathaus Rupertiwinkel zu den interessantesten Museen im südbayerischen Raum.

Die komplette Sammlung des Museums ist im Rahmen einer allgemeinen Führung zu besichtigen, die jeweils Donnerstag bis Sonntag um 14 Uhr beginnt. Gruppenführungen und museumspädagogische Programme für Kinder und Jugendliche können nach rechtzeitiger Anmel-



Fotos © Tourist Information Tittmoning, Seiffert

dung jederzeit durchgeführt werden. Auch das Gerbereimuseum kann man ab 1. Mai wieder zu diesen Zeiten besichtigen. Hier erfährt Groß und Klein viel spannendes und interessantes über das alte Handwerk der Gerber.

LANGES MUSEUMSWOCHENENDE IM MAI MIT JUBILÄUMSFEIER

Das alljährliche Museumswochenende mit buntem Programm für Groß und Klein, auch nachts und speziell für Familien, ist in diesem Jahr zugleich Geburtstagsfest: Der Tittmoninger Burg- und Stadtführerverein feiert sein zehnjähriges Bestehen und lädt dazu, gemeinsam mit Historischem Verein und Stadt Tittmoning, die ganze Stadt und Gäste von nah und fern am 16. und 17. Mai in die Burg Tittmoning ein.

Das Museumswochenende startet am Samstagabend mit der „Langen Nacht der Museen“, bei der von 18 bis 22 Uhr die Türen zu Gerbereimuseum, Grabkreuzraum und Burghof und Kapelle geöffnet werden. Burghof und Museum erscheinen „in anderem Licht“, außerdem gibt es eine Taschenlampenführung „Auf den Spuren von Burghofspenst Hierony-

mus“ durch verwinkelte Gänge für Familien um 20.30 Uhr.

Zünftig gefeiert wird das runde Vereinsjubiläum dann am Sonntag, dem Internationalen Museumstag, mit einem Tag der offenen Museumstüren von 11 bis 16 Uhr, bei dem die Burgführer in den Räumen der Burg ihre liebsten „Museumsschmankerl“ präsentieren.

Im Burghof gibt es einen Jazzfrühschoppen mit den „Brass-Hüpfern“, Weißwurstfrühstück, Kaffee und Kuchen, Kinderprogramm rund um die Burg, außerdem einen Bücherverkauf des Historischen Vereins und mehr. Der Eintritt ist an beiden Tagen frei, die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

INFORMATION

Detaillierte Auskünfte zu den Museen erteilt die Tourist-Info der Stadt Tittmoning
Tel. 08683/7007-10
anfrage@tittmoning.de
Buchung von Führungen jederzeit möglich
www.tittmoning.de



Das Museum Rupertiwinkel in der Tittmoninger Burg öffnet nach der Winterpause am 1. Mai wieder seine Pforten.





♥ *Lieblingsplätze*
KLOSTER SEEON

Foto © BiZZ Magazin, Matovina

KREARTIV, FORUM FÜR ZEITGENÖSSISCHE KUNST UND HANDWERK

Am Sa. 25. und So. 26. April lädt KreARTiv, das Forum für zeitgenössische Kunst und Handwerk wieder nach Hohenaschau ein.



Ausstellung KreARTiv in der Festhalle und im Freigelände Hohenaschau. Besuchermagnete sind auch die Naturformmöbel von Johannes Ableitner, Hannes Bernhofer zeigt das Drechseln. Fotos ©Kreartiv

Am Sa. 25. und So. 26. April lädt KreARTiv, das Forum für zeitgenössische Kunst und Handwerk wieder nach Hohenaschau ein.

Die Präsentation der Kunstobjekte ist traumhaft. Die Kulisse, direkt unterhalb des Schlosses mit Blick zur Kampenwand, begeistert Aussteller und Besucher gleichermaßen. Vom direkt angrenzenden Parkplatz führt der Weg zu den Ständen im Freigelände auf dem großen Vorplatz und in die Festhalle.

Die KreARTiv Ausstellung hat sich seit 4 Jahren hier in Aschau zum Treffpunkt für Kunstliebhaber und Freunde des hochwertigen Kunsthandwerks entwickelt und steht im Chiemgau als Begriff für Qualität. Für jede Ausstellung werden die Teilnehmer/innen neu ausgewählt und zusammengestellt.

In und um die Festhalle präsentieren in diesem Frühjahr ca. 60 Künstler/innen ihre neuesten Werke. Das Interesse der Kunsthandwerk/innen zur Teilnahme an dieser Messe ist groß. So dürfen sich die Besucher auf ein anspruchsvolles und vielfältiges Angebot freuen. Unter dem Motto „Kunst kaufen aus Künstlerhand“ präsentieren die Künstler/innen ein breites Spektrum: Holz-, Glas-, Papier-, Metall- und Textilkunst, Leder, Taschen, Möbel, Schmuck, Lavendel, Malerei, Skulpturen, Objekte und Bildhauerei. Allen gemeinsam ist ein hohes Niveau handwerklichen Könnens und künstlerischer Eigenständigkeit. Im Mittelpunkt steht das Unikat, das unverwechselbare Einzelstück.

Die Produktpalette reicht vom Kunstobjekt, freiem spielerischen Experiment bis zum praktischen Gebrauchsobjekt. Die Grenzen sind hier oft fließend. Die besondere Lebendigkeit erhält die Ausstellung durch die Vorführungen eini-

ger Künstler/innen. Die Aussteller kommen aus der Region, sowie dem gesamten Bundesgebiet und Österreich. Aus der Region dabei sind u. a. die Silberschmiedin Martina Griesse aus Ruhpolding, der Goldschmied Werner Altinger aus Schnaitsee, mit Textil Maria Ehof und Tatjana Flach aus Bad Endorf, mit Naturschmuck Sigrun Hartmann-Thäle aus Rosenheim der Drechsler Wolfgang Potocki aus Taching und das Textilatelier Stidl aus Freilassing mit handgewebten Unikaten. Ein großer Teil der Kunsthandwerker/innen arbeitet in Ateliers und Werkstätten in Bayern und Baden Württemberg: Margit Valjak mit handbemalten Seidentüchern, Heike Rösch-Noll mit Malerei und Cornelia Leidenfrost mit Lavendel aus eigenem Anbau. Holzkunst präsentieren der Schreiner Johannes Ableitner, Dieter Kolba mit Schatullen und Kästchen, Sebastian Schamel mit Holzunikaten und Alois Steidele mit gedrechselten Holzstiften. Schmuck aus edlen Materialien und in unterschiedlichsten Techniken hergestellt stellen aus: Anja Costabel, Joachim Rössig, Andrea Niemietz und Sebastian Stierstorfer. Die Textilkünstler/innen präsentieren ein breites Angebot aus den verschiedensten Naturmaterialien. 13 Aussteller/innen nehmen aus Österreich teil. Sie stellen Glaskunst, Möbeldesign, Textilkunst, Schmuck, Keramik, Holzkunst und Skulpturen aus.

So erwartet die Besucher bei dieser 5. KreARTiv Ausstellung in Hohenaschau ein fantasievolles, spannendes und einzigartiges Kunsterlebnis. Alle Aussteller stellen persönlich aus und freuen sich auf das Kennenlernen vieler Kunstinteressierten, sowie das Wiedersehen mit ihren Stammkunden aus der Region und einem weiten Umfeld.

Der nächste Termin in der Region ist: Schloss Pertenstein Sept. 26./27. Sept. 2020.

TERMINE Sa 25.04. - So 26.04.2020, 10-18 Uhr
EINTRITT 4,50 €, Kinder frei
INFORMATIONEN
www.kunsthandwerk-art.com
 Atelier Stidl, 83395 Freilassing
 Tel. +49/(0)8654/479165

„Fern ab von Monotonie und Massenproduktion steht das Kunsthandwerk sowohl für Einzigartigkeit als auch für einen nachhaltigen Konsum.“

Foto © Kunsthandwerk in Seeon

Wie immer an Pfingsten öffnet "Kunsthandwerk in Seeon" seine Pforten und lockt jedes Jahr zahlreiche Besucher auf das Gelände um die Gaststätte des "Alten Wirts".

Rund 75 ausgewählte Aussteller präsentieren sich mit ihren Arbeiten aus den Gewerken Glas, Keramik, Holz, Leder, Papier, Metall, Textil, Schmuck und mehr.

Es ist die Synthese von Kunst und Handwerk, die alte Handwerkstraditionen neu interpretiert wieder aufleben lässt und Freude in den Alltag bringt. Fern ab von Monotonie und Massenproduktion steht das Kunsthandwerk sowohl für Einzigartigkeit als auch für einen nachhaltigen Konsum. Ob Einzelstück oder Gebrauchsgegenstand, hier finden Sie das Besondere von höchster Qualität. Pfingstsonntag wird das Sextett "Cantina Latina" des Samerberger Schlagzeugers Michael Keul einen groovigen Mix aus cubanischer und brasilianischer Musik präsentieren.

Pfingstmontag erwartet das Publikum wieder das allseits beliebte Prager Musikensemble "Motovidlo" unverstärkt, authentisch mit Altprager Liedern, Country, Swing, Jazz und Rock'n'Roll. Darüber hinaus erwartet den Besucher ein kreatives Kinderprogramm wie Figurentheater oder Tonprojekte, Flechtworkshops und kulinarische Köstlichkeiten versprechen einen abwechslungsreichen Besuch für die ganze Familie/ Groß und



28. KUNSTHANDWERK IN SEEON E.V.

KUNSTHANDWERK ZWISCHEN TRADITION UND GEGENWART

Klein. Ein Pendelservice vom Klosterparkplatz bis zum Marktgelände ist eingerichtet.

Kommen Sie nach Seeon und entdecken Sie die Vielfalt des Kunsthandwerks unter freiem Himmel!

TERMINE Sa 30.05. - Mo 01.06.2020, 10-18 Uhr,

EINTRITT 4 €, 2 oder 3 Tagespass 6€, Kinder frei

ANFAHRT Gaststätte Zum Alten Wirt

Altenmarkter Straße 1, 83370 Seeon

INFORMATIONEN www.kunsthandwerkinseon.de



Kunsthandwerk in Seeon

KUNSTHANDWERK in SEEON

PFINGSTEN

Samstag 30. Mai
Sonntag 31. Mai
Montag 1. Juni

von 10 - 18 Uhr
beim ALTEN WIRT /SEEON

EINTRITT 4 EURO / Kinder frei

www.kunsthandwerkinseon.de

Hörgeräte Fuchs

Ihr Hörgeräteakustik-Meisterbetrieb in Traunreut

Unser Ostergeschenk

Sie erhalten vom **01.04 bis 30.04.**
gegen Vorlage dieses Coupons
50% Rabatt auf Hörgerätebatterien.*

* nur solange der Vorrat reicht

Werner-von-Siemens-Str. 9 • 83301 Traunreut
Telefon: 08 66 9 - 78 95 45 4
info@fuchs-hoergeraete.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8.30 - 18.00 Uhr

2. LINKSHÄNDER-TREFFEN

CHIEMGAU LINKSHÄNDER INITIATIVE

Eingeladen sind ALLE, nur die, die mit dem Stift in der linken Hand schreiben. Ob man das Schreibgerät schiebt oder zieht, ist ein ganz klarer Unterschied im Bewegungsablauf, doch es ist viel komplexer.



In verschiedenen Sportarten sind Linkshänderfüßler Geheimwaffen. In einem Musik-Ensemble ist es schwierig z. B. linkshändige Streicher zu positionieren. In verschiedenen Berufen ist

gerade bei der Benutzung von diversen Maschinen oder Schneidewerkzeugen enorme Kreativität und Individualität herausfordernd. Im Alltag tauchen immer wieder Situationen auf, auf die man nicht vorbereitet ist.

Im Vordergrund bei diesem 2. Linkshänder-Treffen stehen persönliche Erlebnisse, Lebensgeschichten und Erfahrungen, die oft Wege aufzeigen, die sehr individuell und spannend sind. Ein Händigkeitstest kann durchgeführt werden.

Außerdem wird ein Forum angeboten: im Mittelpunkt stehen hierbei Information, Austausch und Gespräche rund um den Schulalltag von Kindern, Jugendlichen, aber auch Eltern und Lehrer*innen können hier Tipps weiter geben und erhalten, sich informieren und austauschen.

HINWEIS Leider muss der Termin auf noch unbestimmte Zeit verschoben werden. Austausch per E-Mail (siehe unten) jeder Zeit oder in der Facebook-Gruppe „Chiemgau Linkshänder Initiative“

INFORMATIONEN

Michaela Mayer und Verena Fuchs

Anmeldung erwünscht:

Tel.: 0861-8431 (AB)

info@nuts-diekulturfabrik.de

oder : mayer-micha@t-online.de



Chiemgau Linkshänder Initiative

Wellness am Stadtpark
Fitness Salger
www.fitness-traunstein.de

WECK den SPORTGEIST in dir!

für jedes Alter das **BESTE**

Persönliche Betreuung In Body Messung Effektiver trainieren mit E-Gym Geräten Rückentraining mit Flexx-Geräten	Indoor Cycling Zumba Body Art Yoga Faszien-Stretching & mehr	Sauna Peelings Wohltuende Massagen Lymphdrainagen & mehr
---	--	---

Craillsheimstr. 5 | Traunstein | Tel.: 0861/ 16 66 940

Konzertsaison 2020

Musik Sommer
zwischen Inn und Salzach

von Mai bis September 2020

10.05. TRAUNREUT	21.06. AIHRING	02.08. AMERANG
17.05. ALTÖTTING	27.06. TRAUNSTEIN	08.08. OBERAUDORF
21.05. SEEON	04.07. BAD REICHENHALL	09.08. SEEON
23.05. TRAUNREUT	05.07. RAITENHASLACH	15.08. SALZBURG
19.06. BAD ENDORF	17.07. GRASSAU	04.09. GRASSAU
19.06. SEEON	19.07. INZELL	13.09. TRAUNSTEIN
19.06. MÜHLDORF	25.07. TRAUNSTEIN	13.09. RÜHPOLDING
20.06. FRIDOLFING	26.07. ALTENMARKT	20.09. MÜHLDORF
21.06. GRABENSTÄTT	01.08. TITTMONING	25.09. TRAUNSTEIN

Musiksommer zwischen Inn und Salzach e. V.
Landratsamt Traunstein | 83276 Traunstein
Tel: 0861/58324 | Fax: 0861/58640 | kontakt@musiksommer.info
www.musiksommer.info

Geben den Auftakt für die Saison 2020: die Münchner Philharmoniker mit dem Muttertagskonzert im k1 in Traunreut.
Foto © Marco Borggreve



2020 mit vielen Familienkonzerten

MUSIKSOMMER ZWISCHEN INN UND SALZACH

Pünktlich im Mai beginnt die 45. Konzertsaison des Musiksommers zwischen Inn und Salzach. Auf dem Programm stehen festliche Chor- und Orchesterkonzerte, Kammermusik, heimatliche Bläser- und Volksmusikensembles und diverse andere Genres wie Kinderkonzerte und Jazz.

Ein besonderer Schwerpunkt liegt dieses Jahr auf zahlreichen Familienkonzerten. Den Auftakt macht das traditionelle Muttertagskonzert mit den Münchner Symphonikern am 10. Mai im k1 in Traunreut. Moderiert wird die Veranstaltung von der charmanten Sabine Sauer, bekannt aus dem Bayerischen Rundfunk. Die Bad Reichenhaller Philharmoniker unter der Leitung von André Gold führen am 17. Mai in der Stiftskirche St. Philippus und Jakobus John Rutters „Mass of the children“ mit dem Kinderchor Haager Spatzen auf, der hier mit dem Euregio Oratorienchor gemeinsam auftreten wird.

Das Festival der ARD-Preisträger am 21. Mai in Seon präsentiert junge Musiker am Beginn

einer verheißungsvollen Karriere, die dem Publikum höchsten Kunstgenuss und emotionale Interpretationen versprechen.

Musik für Kinderohren heißt das Programm, das am 23. Mai im k1 in Traunreut Jung und Alt mit viel Witz und Fantasie den Zauber der Musik näherbringt. Improvisation, Rhythmik und Zusammensetzungen einer Band sind Themen, die spielerisch Musikliebhaber aller Altersstufen begeistern und neugierigen Kinderohren ebenso gefallen wie den (Groß-) Eltern.

Die vier Münchner Stadtmusikanten laden am 13. September ins Kulturforum Klosterkirche in Traunstein ein. Das Diogenes Quartett spielt ein musikalisches Märchen für die ganze Familie nach der Musik von Joseph Haydn.

Viele Konzerte des Musiksommers zwischen Inn und Salzach sind für Kinder bis 12 Jahre frei oder ermäßigt.

INFORMATIONEN
www.musiksommer.info



Das Diogenes Quartett tritt als die vier Münchner Stadtmusikanten auf.
Foto © Concierto München

Echo-Preisträgerin Caro Josée im k1 Traunreut JAZZ MIT „SUMMER‘S EASE“

Musikalische Überraschungen, Vielfalt der Stimmungen und stilvolle Eleganz: Das Album „Summer’s Ease“ steht für ein Lebensgefühl und guten Jazz: ECHO JAZZ Preisträgerin Caro Josée kommt mit ihrer Band am Samstag, 9. Mai um 20 Uhr ins Traunreuter k1-Studio.

„Summer’s Ease“ atmet Easy Listening und Jazz. Es zeigt Caro Josée als moderne Songwriterin und originelle Sängerin. Sie faucht und flüstert, surft samtig, mal auf melancholischen Reminiszenzen (wie in „Mr. Django“), dann wieder wunderbar feierleicht phrasierend.

Jazz, der augenzwinkernd zitiert und kommentiert, mal an die Stimmung eines Schwarz-Weiß-Films der 50er Jahre denken lässt, an anderer Stelle mit Sounds der 70er Jahre US-Krimis persifliert. „Summer’s Ease“ ist wie kein anderes Album, es ist wie der Soundtrack des herannahenden Frühlings, ist keine Massenware, sondern ein hinter

scheinbarer Schlichtheit verstecktes komplexes Gesamtkunstwerk, das sich Kategorien entzieht und abermals Caro Josée in ihrer Einzigartigkeit beleuchtet.

Mit Patrick Pagels hat sie einen kongenialen Partner gefunden, der nicht nur den Großteil der Songs mit ihr gemeinsam schrieb, sondern als Produzent auch für diesen musikalisch reichhaltigen Kosmos an Sounds verantwortlich zeichnet. Dabei gerät es fast schon zur Randerscheinung, dass auch die vielfältigen Gitarrensounds auf dem Album überwiegend und souverän von Patrick Pagels verantwortet werden.



Caro Josée & Band im k1: Moderne Songwriterin und originelle Jazz-Sängerin

TICKETS k1-Tickethotline (Mo bis Fr 10 - 15 Uhr) unter Tel. +49 8669 857-444, www.k1-traunreut.de



Wir sind hoffentlich bald wieder für Sie da!
Kommen Sie gesund durch die nächsten Wochen.



echt jetzt 19€
H.G. Butzko
Der Gewinner des Bayerischen Kabarettpreises 2016 kommt nach Traunreut. Butzko hat seine Recherchefähler ausgestreckt, Hinter- und Abgründe beleuchtet und Erschütterndes herausgefunden: Erschütternd für das Zwerchfell und für die grauen Zellen. 20.00 Uhr



FoxDevilsWild 20€
Blechbixn
Obacht, Mannsbilder! Mädels aufgemerkt! Für die Brass-Girls aus Niederbayern ist noch lange nicht Schluss mit lustig. Der Abend verspricht ein grooviges, rockiges und wildes Vergnügen. Eine elektrisierende Soundmelange voll sanfter Bissigkeit. 20.00 Uhr



Harold & Maude 29€
Theatergastspiele Fürth
Eine zeitlose schwarze Komödie um eine zarte Liebesbeziehung jenseits gesellschaftlicher Konventionen, die humorvoll mit Tabuthemen jongliert und dem Leben ein klares Ja erteilt. Eine zeitlose Hymne auf das Leben und die Liebe. | 20.00 Uhr



Avanti! Avanti! 29€
Theatergastspiele Fürth
Sommer, Sonne, Italien - und eine romantische Komödie von Samuel Taylor mit Live-Musik und Songs der 50er - 60er Jahre. Eine Reise in die ewige Stadt lüftet so manch verborgenes Familiengeheimnis. 19.00 Uhr



Dieter Baumann, läuft halt 19€
Dieter Baumann
Als einer der erfolgreichsten deutschen Langstreckenläufer weiß er wie´s läuft. Auch, wenn´s mal nicht läuft. Dann läuft er halt, denn singen kann er nicht. Ist doch jeder Lauf ein Leben für sich: Voller Ereignisse, voller Glück und manchmal auch voller Elend. | 20.00 Uhr



Muttertagskonzert 35 / 31 / 27€
Münchner Symphoniker
Das schönste Geschenk zum Muttertag, das ist wohl eine Auszeit vom Alltag, ein geschenkter Tag im Kreis der Familie mit genußvollen gemeinsamen Stunden. Beschließen Sie Ihren Tag mit einem Konzertbesuch der Münchner Symphoniker. | 19.00 Uhr



Das Pianisten-Brüderpaar Lucas und Arthur Jussen kehrt nach Salzburg zurück.
Foto © Marco Borggreve

STIFTUNG MOZARTEUM

AUF IN DEN KONZERTFRÜHLING

Mit Kammermusik- und Orchesterkonzerten, Liederabenden, after work-Konzerten mit jungen aufstrebenden MusikerInnen und etablierten, renommierten SolistInnen sowie einer Orgel & Film-Vorführung startet die Stiftung Mozarteum in die Frühlingssaison.

Die Sopranistin Fatma Said verbindet in dem europäisch-ägyptischen Liederabend „Suleika“ Musik aus dem Abend- und Morgenland, die sich vom deutschen Kunstlied über maurisch inspirierte Kostbarkeiten aus Spanien bis hin zu zeitgenössischer Musik aus Ägypten und dem Libanon erstreckt (17. April). Die Mezzosopranistin Marie-Claude Chappuis nutzt zusammen mit Luca Pianca an der Laute das intime und berührende Genre des Liedes für einen Abend über Molière und die Liebe (5. Juni).

Die Cellistin Julia Hagen und die Pianistin Francesca Cardone spüren Franz Liszt in Italien nach (5. Mai), das Mozarteum Quartett wirft

zusammen mit dem Klarinettenisten Ferdinand Steiner mit Kammermusik von Luigi Cherubini und Carl Maria von Weber neues Licht auf das Schaffen dieser Komponisten. Das umjubelte Pianisten-Brüderpaar Lucas und Arthur Jussen kehrt nach Salzburg zurück und wird mit „Klavier² (hoch zwei)“ den Bogen von Mozart über Strawinsky bis hin zu Leo Smit spannen, und der gefeierte Geiger Ray Chen gibt ein funkelndes Programm zum Besten, das sich von Bach bis Ravel erstreckt (18. Juni).

Auch Freunde der Orchestermusik kommen auf ihre Kosten, wenn die Salzburg Chamber Soloists am 21. April unter der Leitung von Skou-Larsen Werke von Bach, Mozart, Haydn und Beethoven spielen.

Die beliebte „after work“-Reihe wird mit dem Groovin' Tango Quintett (19. Mai) sowie Andreas Martin Hofmeir und Andreas Mildner fortgeführt, die unter dem Motto „Why not?“ Tuba und Harfe miteinander verbandeln (9. Juni).



Cellistin Julia Hagen, Foto © Julia Wesely

Und nicht zu vergessen natürlich der Stummfilm „Die drei Musketiere“ von 1921, der am 14. Mai in der Reihe „Orgel und Film“ mit der bewährt-amüsanten Live-Begleitung von Dennis James an der Propter Homines-Orgel zur Aufführung kommt.

TICKETS

Kartenbüro der Stiftung Mozarteum

Tel. +43 662 873154

tickets@mozarteum.at, www.mozarteum.at

Elf Gymnasien und DASMAXIMUM

PROJEKT KUNSTWORTKUNST IN TRAUNREUT



”

KUNSTWORTKUNST - das Band mit den 24 besten Texten zu Kunstwerken im DASMAXIMUM aus der Feder von Jungautoren macht Mut zur Begegnung mit zeitgenössischer Kunst.

“



Die Gewinner des Schülerschreibwettbewerbs KunstWortKunst mit DASMAXIMUM-Freundeskreisvorstand Dr. Robert Anzeneder (links), Burghausens Kulturreferent und Laudator Markus Ballerstaller (Mitte) und Museumsdirektorin Dr. Birgit Löffler (rechts), von links Jonas Bartlweber (AKG Traunstein), Julia Bauer (KuMax Burghausen), Christine Becker (JHG Traunreut) und Veronika Burghardt (MWG, Altötting).
Fotos © Gastager Traunreut, Reinhard Winkler

Elf Gymnasien und DASMAXIMUM: von Marquartstein bis Altötting reicht inzwischen der Wettbewerb KunstWortKunst.

Sämtliche Schulleiter von den mit der Technischen Uni in München verbundenen Gymnasien aus den Landkreisen Traunstein und Altötting kamen ins Traunreuter Johannes-Heidenhain-Gymnasium, dazu rund 250 Gäste, und per Videobotschaft gratulierte sogar der bayerische Kultusminister Dr. Michael Piazzolo zum festlichen Abschluss dieses Großprojekts.

Gefeiert wurden in der Aula des JHG Traunreut rund 70 teilnehmende Schüler*innen für ihren kreativen Text zu einem selbstgewählten Werk aus dem Museum DASMAXIMUM. JHG-Schulleiter Matthias Schmid überreichte ihnen eine Schreibfeder und eine von Schüler*innen des Trostberger Gymnasiums mit Oberstudienrätin Jana Mehler handgefertigte Urkunde. Die JHG-Bigband sowie Laura Dziejwor am Cello begleiteten die Auszeichnung mit mitreißender Musik.

Ein Preisgeld in Höhe von je 200 Euro gab es für die vier besten Texte. Sie hatten die siebenköpfige Fachjury durch literarische Qualität überzeugt und durch ihr intuitives Einlassen auf die Kunstwerke. Aufgrund der Vielzahl der preiswürdigen Geschichten und Gedichte hat der Freundes- und Förderkreis DASMAXIMUM Traunreut e. V. für alle Jungautoren und alle, die neugierig sind auf das, was sie zur Kunst verfasst haben, wieder einen kleinen Band mit den 24 besten Texten und den dazugehörigen Kunstwerken herausgebracht. Er ist an der Museumskasse erhältlich und macht Mut zur Begegnung mit der zeitgenössischen Kunst.

INFORMATIONEN

DASMAXIMUM KunstGegenwart
Fridtjof-Nansen-Str. 16, 83301 Traunreut
Okt.-März SA,SO 11-16 Uhr
www.dasmaximum.com



Industriemuseum Waldkraiburg-Aschau, Bunker 29



Hörstation im Stadtmuseum Waldkraiburg



Ausstellung in der Städtischen Galerie Waldkraiburg



Glasmuseum Waldkraiburg

Fotos © Stadtmuseum Waldkraiburg

Die Waldkraiburger Museumslandschaft ZWISCHEN KUNST, GEGENWART UND GESCHICHTE

Die Städtische Galerie überrascht mit einem hochkarätigen Ausstellungsprogramm zeitgenössischer, internationaler Kunst. Nicht weit von Bahnhof und Innenstadt entfernt, zeigt sie in lichtdurchfluteten, modernen Räumen im Haus der Kultur sowohl relevante Einzelpositionen als auch faszinierende Themenausstellungen.

Das lebendig gestaltete Stadtmuseum entführt in die nahe Vergangenheit. Anhand von begehbaren Räumen, Großfotos und einem Museumskino zeigt es die faszinierende Geschichte Waldkraiburgs. 1950 auf den Ruinen einer Pulverfabrik gegründet, wurde sie zur größten Stadt im Landkreis.

Das Glasmuseum beherbergt einen Schatz von historischen Gläsern aus Nordböhmen, der in der Region einzigartig ist. Von den ältesten Gläsern aus dem 18. Jh. bis hin zu modernen Arbeiten aus der Glashütte Waldkraiburg sind hier faszinierende Gläser aus 250 Jahren Glasgeschichte zu sehen. Filmmaterial, Fotografien, Dokumente und Objekte bieten Einblicke zum Thema Glas und seine Herstellung. Von April bis Oktober öffnet das Industriemuseum Bunker 29 seine Tore. Im original erhaltenen Gebäude der Pulverfabrik von 1940, bietet es den Besuchern in mehrfacher Hinsicht sinnliches Erleben: Sehen, Hören, Riechen sind die ungewöhnlichen Wege der Vermittlung.

INFORMATIONEN

Öffnungszeiten Museen und Städtische Galerie im Haus der Kultur
Braunauer Straße 10, 84478 Waldkraiburg,
Tel. 08638 959 308

Di. - Fr. 12 - 17 Uhr, Sa. und So. 14 - 17 Uhr
Feiertags geschlossen!

Öffnungszeiten Bunker 29
im Schweidnitzer Weg 6:
April - Oktober
jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat von 14-16 Uhr

Eintritt frei! Sonderöffnung und Führungen
für Gruppen nach Vereinbarung.

www.waldkraiburg.de/de/museen-in-waldkraiburg/



1 Rhabarber waschen, putzen, in kleine Stücke schneiden und anschließend mit 1 Päckchen Vanillezucker, Nüssen und Rosinen mischen.

2 Aus dem Blätterteig 8 Kreise (Durchmesser circa 11 Zentimeter) zum Beispiel mit einem Glas ausschneiden und die Mulden einer gefetteten Muffinform damit auslegen. Rhabarbermischung einfüllen und die Muffins im vorgeheizten Backofen bei 180 °C (Gas: Stufe 3, Umluft 160 °C) circa 20 Minuten goldbraun backen. Anschließend auf einem Kuchengitter auskühlen lassen.

3 Joghurt und restlichen Vanillezucker verrühren. Zitronenwaffeln zerbröseln und unter den Joghurt mischen. Zum Schluss einen Klecks Zitronen-Joghurt als Topping auf die Törtchen geben und sofort servieren.

RHABARBER

KLASSIKER IN DER HEIMISCHEN KÜCHE

”

Mit dem Frühling beginnt ab März oder April auch wieder die Rhabarber-Saison. Einst als chinesische Arzneipflanze genutzt, ist das Staudengewächs mit dem fruchtig-sauren Geschmack heute ein echter Klassiker in der heimischen Küche. Oft fälschlich für Obst gehalten, zählt Rhabarber zu den Knöterichgewächsen und so - botanisch gesehen - zu den Gemüsen.

“

RHABARBER-SAISON

Rhabarber ist ein typisches Saisongemüse. Die aus Ostasien stammenden robusten Stängel sind je nach Wetterlage zwischen März und April erntereif - sollen jedoch nicht länger als bis zum 24. Juni, dem Johantag, geerntet werden. Der Grund? Nur dann haben die Rhabarberstauden ausreichend Regenerationszeit und Kraft für eine ertragreiche Ernte im Folgejahr. Mit zunehmendem Alter der Pflanze können die Oxalwerte steigen. Daher sollte nach der Saison (24.06.) auf Rhabarber verzichtet werden.

MINERALSTOFFE UND MEHR

Rhabarber enthält viele Mineralstoffe wie Kalium und Phosphor - und auch in Sachen Vitamine kann das Saisongemüse punkten: Rhabarber enthält Vitamin C und außerdem noch Ballaststoffe.

Der unverwechselbare, fruchtig-saure Geschmack des Rhabarbers entsteht durch die enthaltenen Fruchtsäuren wie Apfel-, Zitronen- und Oxalsäure. Letztere kann für empfindliche Menschen ein Problem darstellen. Sowohl durch das Schälen als auch das Kochen des Rhabarbers lässt sich der Oxalsäuregehalt aber verringern. Zudem können Bananen und Milchprodukte, wie Quark oder Pudding die Säure ausgleichen.

Mit rund 14 Kilokalorien pro 100 Gramm enthält Rhabarber außerdem verhältnismäßig wenige Kalorien und lässt sich eigentlich ohne schlechtes Gewissen verzehren. Doch je nach Zubereitung kann sich das schnell ändern: Um den hohen Säuregehalt auszugleichen, wird dem Fruchtfleisch nämlich häufig Zucker zugesetzt - und der treibt Kalorien und Blutzuckerspiegel dann doch in die Höhe.

EINKAUF

Kunden finden im Supermarkt meist rotfleischige Rhabarber-Sorten, die milder im Geschmack sind. Grünfleischige Sorten haben einen höheren Anteil

an Frucht- und Oxalsäure und schmecken deswegen säuerlicher. Frischemerkmal für Rhabarber sind straffe, saftige Stängel mit frischen Schnittstellen - dann kommt das Staudengewächs direkt vom Feld.

Kennzeichnung

Im Handel muss bei Gemüse und Obst das Herkunftsland angegeben werden, so auch bei Rhabarber. Wer auf regionale Ware Wert legt, achtet auf Angaben und Label zur Region, wie z.B. das Regionalfenster, oder fragt beim Händler nach. Gesetzliche Vorgaben, was „aus der Region“ bedeutet, gibt es allerdings nicht.

LAGERUNG

Nach dem Einkauf sollte Rhabarber innerhalb von zwei bis drei Tagen verarbeitet werden. Bis dahin halten sich die Stangen am besten eingewickelt in einem feuchten Tuch im Kühlschrank - oder im 0-Grad-Fach. Auch Einfrieren ist möglich - hierfür sollten die Stängel allerdings zuvor geschält und in Stücke geschnitten werden.

RHABARBER ROH ESSEN?

Roh ist Rhabarber in größeren Mengen eher nicht empfehlenswert. Besonders die Blätter und grünen Stängelteile enthalten viel Oxalsäure, die ein stumpfes Gefühl auf den Zähnen hinterlässt. Oxalsäure bindet Kalzium aus der Pflanze, sodass es im Körper nicht mehr aufgenommen werden kann. Durch das Garen verringert sich der Gehalt an Oxalsäure im Rhabarber und er wird bekömmlicher. Nach dem Garen sollte das Kochwasser entfernt und nicht weiter verwendet werden.

Da Rhabarber meist nur kurze Zeit im Jahr gegessen wird, kann also die Sorge um die Kalziumaufnahme abgelegt werden. Die aufgenommene Oxalsäure ist bei üblichen Verzehrsmengen kein Problem.

Quelle: Verbraucherzentrale



NATÜRLICH GEFÄRBTE OSTEREIER

Selbst Eier färben zu Ostern ist wie Plätzchen backen zu Weihnachten, eine Sache der Einstellung: die einen lieben es und spielen sich mit unzähligen Variationen, die anderen greifen zu fertig gefärbten im Geschäft. Hier ein paar Tipps zum natürlichen Färben, sicher ein großer Spaß auch für die Kinder!

GRUNDLAGEN

Gefärbt werden können weiße und braune Eier. Aber vor allem beim natürlichen Färben wird die Farbe auf weißen Eiern viel intensiver. Bevor die Eier gefärbt werden, sollte man sie mit Essigwasser abwaschen, so nehmen sie die Farbe besser auf oder man gibt 1-2 EL Essig ins Kochwasser geben.

Es eignen sich keine Eier, bei denen die Schale beschädigt ist, sonst verderben die Ostereier schneller. Die Eier sollten vor dem Kochen

auch nicht angepickst werden, so verfärbt sich das Eiweiß nicht. Nach dem Färben kann man die Ostereier mit Hilfe von Küchenkrepp mit Öl einreiben, damit sie schön glänzen.

Wenn man Eier auf natürliche Weise färben möchte, kann man sich an diese Grundrezepte für grüne, rote und gelbe Ostereier halten:

GRÜNE OSTEREIER: 500 g gehackten Spinat in 1,5 l Wasser in 10 Minuten kochen und die Eier im Sud in etwa 10 Minuten hart kochen.

ROTE OSTEREIER: 1,5 l Rote-Bete-Saft zum kochen und die Eier im Sud in etwa 10 Minuten hart kochen.

GELBE OSTEREIER: 2 EL Kümmelsamen oder 1 EL gemahlene Kurkuma mit 1,5 l Wasser 10 Minuten kochen und die Eier im Sud in etwa 10 Minuten hart kochen.

OSTEREIER MIT ZWIEBELSCHALEN FÄRBEN

Eine alte und ganz simple Methode, Eier natürlich zu färben, ist, sie in Zwiebelschalen zu kochen. Sammeln am besten schon vor Ostern die äußeren, papierdünnen Schalen von braunen und roten Zwiebeln. Richtige Kunstwerke werden die Ostereier, wenn man sie beim Färben noch mit einem Blüten- oder Blattmuster verziert.

1 Für 8-10 Eier braucht man ca. 70 g Zwiebelschalen. Blätter, Blüten oder Gräser, zurechtgeschnittene Stücke von alten Nylonstrumpfhosen (à ca. 15 x 15 cm), Küchengarn und Eier.

Jeweils Blüten, Blätter oder Gräser auf ein Ei legen, ein Stück Strumpf darüberziehen, auf der hinteren Seite zusammendrehen und festbinden.

2 Ca. 2,5 l Wasser mit den Zwiebelschalen aufkochen und die Eier darin in 10-12 Minuten hart kochen. Sie sollten auf den Zwiebelschalen liegen - so sind sie weich gebettet und platzen nicht.

3 Die Eier herausnehmen, kalt abschrecken und abkühlen lassen, Strumpf und Blätter entfernen. Nun noch die Ostereier mit einer Speckschwarte ab- oder mit etwas Öl einreiben, damit sie einen schönen Glanz bekommen.



EFFEKTHASCHEREI

Mit ein paar außergewöhnlichen Tricks und Tipps lassen sich besondere Muster auf das Ei zaubern, andere machen einfach nur große Spaß! Hier ist Kreativität gefragt. Bevor Sie mit dem Eierfärben beginnen, sollten Sie sich Einweghandschuhe überziehen. Außerdem ist das Auslegen der Fläche mit Zeitungspapier empfehlenswert.

1 mit Gummibändern färben

Ziehen Sie mindestens 3-4 Gummibänder über das Ei. Die Bänder dürfen und sollen sich an verschiedenen Stellen überkreuzen. Tauchen Sie das Ei in Ostereier-Kaltfarbe und warten Sie einige Minuten. Ei herausnehmen und Gummibänder ablösen. Die Bänder hinterlassen dünne weiße Linien auf dem bunten Ei und geben ihm so einen ganz besonderen Effekt.

2 marmorieren mit Öl Vermischen Sie in einer kleinen Schüssel einen Esslöffel Öl mit einem Esslöffel Farbe. Nehmen Sie das Ei in Ihre Hände und verstreichen Sie die Mischung auf der Oberfläche. Auf der Eierschale entsteht ein kunstvolles Farbenspiel aus hellen und dunklen Stellen.

3 Aufspritzen von Farbe Eine andere Methode für das Ostereier färben ist das Aufspritzen von Farbe. Dazu nimmt man einen Pinsel, taucht ihn in die Lebensmittelfarbe und spritzt diese auf die Eierschalen. Vorher sollten Sie noch Zeitungen auslegen, um den Teppich oder das Laminat zu schonen. Aber eines ist sicher: Der Spaßfaktor ist hier besonders hoch.



„LEICHTER LESEN“

für Kinder ab 8 Jahren

EIN NEUES KONZEPT erleichtert den Einstieg ins Selberlesen: „Leichter lesen“ sind Ravensburger Bücher zu spannenden Themen für Kinder ab acht Jahren, die sich durch einfache Sprache, kurze Texte und großen Zeilenabstand auszeichnen. Das schafft Leseerfolg und Leselust und verbessert das sinnerfassende Lesen. Ravensburger startet mit vier Titeln bekannter Autoren wie Katja Reider oder Fabian Lenk und zwei Lizenztiteln, die alle speziell überarbeitet wurden.

Rund 20 Prozent der Kinder in Deutschland schaffen es am Ende der Grundschulzeit nicht, Texte sinnerfassend zu lesen. Ihnen fehlt eine wichtige Grundkompetenz für ihr späteres Leben. Das ergab die entsprechende IGLU-Studie von 2016. Die Ergebnisse in Österreich und der Schweiz sind ähnlich. Die Konsequenzen zeigen sich auch in der aktuellen PISA-Studie mit älteren Schülern. Besonders für leseschwache Kinder der dritten und vierten Klasse ist es schwierig, die richtigen Bücher zu finden. Sie wollen spannende, altersgerechte Geschichten und brauchen für Lesespaß wenig Text und eine einfach verständliche Sprache.

Diese Lücke zwischen Lesestufen-Bücher und Kinderromanen schließt „Leichter lesen“. Die Expertin für einfache Sprache, Yvette Wagner, hat die spannenden Geschichten von Katja Reider, Fabian Lenk und anderen für Kinder ab acht Jahren gemäß den Bedürfnissen ungeübter Leser angepasst. Sie verwendet kurze und häufig verwendete Wörter, die den Kinder bekannt sind, viele Verben und aktive Formulierungen, die den Lesefluss erleichtern. Bei schwierigen Wörtern wie zum Beispiel „Vietnam“ finden die Kinder direkt eine Erklärung und eine Aussprachehilfe. Kurze Hauptsätze mit einer Hauptaussage pro Satz sowie der einfache Satzbau fördern das Leseverständnis, altersgerechte Illustrationen motivieren zusätzlich.

„Leichter lesen“ startet mit „Im Labyrinth der Finsternis“ von Fabian Lenk, „Ein Fall für die Kichererbsen“ von Katja Reider, „Das verzauberte Amulett“ von Frauke Nahrgang und „Der Kampf um das Licht“ von Henriette Wich sowie den Bänden „Dreamworks Spirit Wild und Frei: Neue Freunde“ und „Dreamworks Dragons: Immer auf der Suche“.

VON WARMDUSCHERN, KETTENRETOURNIEREN UND GIFTZWERGEN | LEO WOLFF



Ob Labertasche, Hinterwäldler oder Bücherwurm, Menschen außerhalb von Deutschland verstehen wohl nur Bahnhof, wenn wir versuchen, ihnen diese Wörter und Redewendungen zu erklären. Es gibt in anderen Sprachen schlichtweg kein Äquivalent dafür.

Der Übersetzer Leo Wolff, bestens vertraut mit den Besonderheiten des deutschen Sprachgebrauchs, erforscht in seinem neuen Buch „Von Warmduschern, Kettenretournieren und Giftzwerge“ (ET: 17.03.) die schönsten und kuriosesten Seiten unserer Sprache. Wussten Sie, dass das berühmte Schnitzel eigentlich auf die Mailänder Spezialität „Fleischschnitte“ zurückzuführen ist? Oder das @-Zeichen im Hebräischen „Strudel“ genannt wird? Von Alltäglichem bis hin zu Schimpfwörtern, dieses Buch geht der Herkunft deutscher Eigenarten auf den Grund und zeigt, was die Sprache über uns verrät.

ISBN: 3978-3-7423-1355-3, riva Verlag, erschienen März 2020, 14,99 Euro

FINDE DIE 5 FEHLER



EINFACH

5				1	7		6	
4	2		5		3	8		7
	7	8				3		
9	6	2	4					1
	1						4	
3					1	5	2	6
		7				2	5	
6		9	2		5		7	4
	5		7	4				3

MITTEL

7	5				1		8	3
	4						9	2
8		3		2				
		5		3	7	4		
		8	6	1		5		
				8		9		5
5	6							3
9	8		3				4	7

SCHWER

					3	7		2
	5							
9					7			6
6	9	8						
						3	2	
5								
	7	3	5					9
	4				2		7	
				8	1			

Wer Einkäufe schleppt, kann auch
ein Rettungsgerät einsetzen.

www.iffv-bayern.de



Freiwillige Feuerwehr

Dabei sein gibt alles!



112

www.frauen-zur-feuerwehr.de

